



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7187311 / 07.05.2019
Purch. ord. no.: 5500041214
Purch. ord. Date: 19.04.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021347 / 27.04.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Görg, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6163 / 09841/407-6144

loading station: 14248

Delivery note

10637

Weights (gross/net)

Gross weight 756,664 KG Net weight 624,264 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510312261 Clutch Housing cpl Customer article number: 2510312261Position1	57 PC	624,264 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	2 PC	29 KG
900002	TBA-501712 Tray CH DCT300 RSA fin-black/green/blue	12 PC	103 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180228227
5009299446

CQ

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 57

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 2 (1x29 + 1x28)

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 09.05.19

Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

4744

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:236157

07.05.2019-17:05

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: Sped. Schweitz
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 13.809
CONTAINER ID: LB-SC

Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIM

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO -DATE -ITM	REF.NO.-CUST. REF.NO.-VENDOR PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY ADDIT.DATA-VENDOR MAX. NO. -NUMBER VENDOR	PUR.ORD.NO. CONSIGNMENT
7187311 08.05.2019 010	2510312261 2510312261 P: 1 - P: 12 - P: 1 -	57	PC	S/	Clutch Housing cp1 Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614 TBA-501494 TBA-501712 TBA-501494	5500041214
7187312 08.05.2019 010	2510311661 2510311661 P: 10 - P: 60 -	300	PC	S/	Clutch Housing cp1 Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614 TBA-501494 TBA-501712	5500039229
7187313 08.05.2019 010	2510204509 2510204509 P: 2 - P: 40 - P: 2 -	1.920	PC	S/	Clutch Cooling Pump Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614 TBA-520921 TBA-520880 TBA-550528	5500039863
7187314 10.05.2019 010	2510200912 2510200912 P: 2 - P: 40 - P: 2 -	2.400	PC	S/	Clutch Actuator Pump Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614 TBA-520921 TBA-520880 TBA-550528	5500039863
7187324 08.05.2019 010	2510311480 2510311480 P: 26 - P: 156 -	650	PC	S/	Transmission Housing cp1 Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614 TBA-501494 TBA-501711	5500041212
7187325 17.05.2019 010	2510311460 2510311460 P: 3 - P: 18 -	75	PC	S/	Transmission Housing cp1 Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614 TBA-501494 TBA-501711	5500041213
7187326 08.05.2019 010	2510311450 2510311450 P: 1 - P: 6 -	25	PC	S/	Transmission Housing cp1 Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614 TBA-501494 TBA-501711	5500041210

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant rose = Exemplaire de l'expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever roze = Exemplaar voor afzender blauw = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder
bianco = Esemplare per committente rosa = Esemplare per mittente blu = Esemplare per destinatario verde = Esemplare per trasportatore
white = Copy for orderer pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier
violet = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A VIA DEI CICLAMINI 4 I 70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italy		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) VARTAN SIMION	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu ITALIA Land/Pays ITALIA Datum/Date 17.5.19		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et remarques du transporteur The signature in box 23 to transport the goods which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Logistik Lieferanten Nr. 236157			
6 Kennzeichen/Nummern Marques et numéros 91438 Bad Windsheim	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 42x Gehäuse teile 4x Pumpen	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport
10 Statistikknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 13809 kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
UN-Nummer Numéro UN UN	Ben. s. Nr. 9 Nom voit. n°9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Emballungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	Absender L'expéditeur Währung Monnaie Empfänger Le Destinataire
14 Rückerstattung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco		24 Gut empfangen Réception des marchandises am le	
21 Ausgefertigt in Etabli à Bad Windsheim am le 7.5.19		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Logistik	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Logistik		23 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)	
25 Angaben zur Ermittlung des Entfernungs mit Grenzübergängen von 91438 Bad Windsheim bis km		Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	
26 Vertragspartner des Frachtführers		Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	
27 Amtliches Kennzeichen Kfz 20SC1320 Anhänger 20SC822		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

Bei gelblichen Gütern ist in der letzten Zeile des Rückes anzugeben: UN-Nummer, Gefahrezettelnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gitter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnel. Marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.